

MITTEILUNGSBLATT



«Döttingen – leben
zwischen Aare und Reben»



SCHALTERÖFFNUNGSZEITEN GEMEINDE DÖTTINGEN

Montag und Mittwoch

8.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 16.00 Uhr

Dienstag

8.00 bis 11.30 Uhr
14.00 bis 18.00 Uhr

Donnerstag

8.00 bis 11.30 Uhr
Nachmittag geschlossen

Freitag

7.00 bis 14.00 Uhr (durchgehend)

Für Termine ausserhalb der ordentlichen Öffnungszeiten steht die Gemeindeverwaltung (056 269 11 30) nach Vereinbarung gerne zur Verfügung.

Sprechstunden mit dem Gemeindeammann sind direkt telefonisch mit diesem zu vereinbaren.

Die Sozialen Dienste Döttingen-Klingnau haben reduzierte Öffnungszeiten.

www.doettingen.ch

IMPRESSUM

Layout/Druck

Bürli AG, Döttingen

Redaktion

Gemeindekanzlei Döttingen
Surbtalstrasse 5, 5312 Döttingen
Tel. 056 269 11 30
mitteilungsblatt@doettingen.ch

Titelbild

Louis Tiefenauer

Redaktionsschluss

für Heft Nr. 4 (Juli/August) 2025
15. Juni 2025

INHALT

GEMEINDE

Der Gemeinderat berichtet.....	3
Waldhaus-Talk Rückblick.....	4
Waldbereisung	4
Klausur Gemeinderat.....	5

VERWALTUNG

Die Gemeindekanzlei berichtet.....	6
Öffnungszeiten über die Feiertage.....	7
Die Einwohnerdienste berichten	8
Die Abteilung Bau und Planung berichtet.....	8
Die Badi Döttingen berichtet.....	10

BILDUNG

Die offene Kinder- und Jugendarbeit berichtet	12
Die Schule Döttingen berichtet.....	15
Die HPS Döttingen berichtet	18

UNSER DORF

Vorstellung Badibistro	11
Kulturkommission, KulturHäppli	19
Weinwanderung	21
Birdlife	23
Brass Band Aare-Rhein	23
Titelbild Nr. 2 – 2025	24
Chnopfhöck	24

ENERGIE & UMWELT

LEK – Superhelden im Garten.....	13
LEK Ferienpass und Einweihung Bienengarten	14
Energiestadtseite	20

KONTAKTE

Beratungsstellen	25
------------------------	----

VERANSTALTUNGSKALENDER.....



Papier mit FSC-Zertifizierung

Das «Mitteilungsblatt Döttingen» wird auf ein FSC-zertifiziertes Papier gedruckt. Dabei steht die Nachhaltigkeit im Vordergrund.

Das Papier stammt aus einer nachhaltigen Waldwirtschaft. Das heisst, dass so viele Bäume, wie für die Produktion gebraucht werden, wieder aufgeforstet werden. Die Ausrodung der Wälder wird so verhindert.

DER GEMEINDERAT BERICHTET...

FEBRUAR UND MÄRZ 2025

Aus den Verhandlungen des Gemeinderates

Personelles/Gemeindeorganisation/ Gemeinderat / Kommissionen

Der Gemeinderat hat die beiden Jahresrechnungen der Einwohner- sowie der Ortsbürgergemeinde zur Kenntnis genommen und zuhanden der Gemeindeversammlungen verabschiedet. Der dazugehörige Pressetext wurde bereits auf der gemeindeeigenen Webseite sowie in der Botschaft veröffentlicht.

Die Kreditabrechnung Sanierung Hauptstrasse und Werkleitungen, Kreisel Monti bis Gemeindegrenze Klingnau, wurde vom Gemeinderat im zustimmenden Sinne zur Kenntnis genommen und der Finanzkommission zur Prüfung weitergeleitet. Die Kreditabrechnung wird anlässlich der Gemeindeversammlung vom Mittwoch, 4. Juli 2025, traktandiert.

Planung/Bau/Energie/Entsorgung/Werke

Folgende Baubewilligungen wurden in der Berichtsperiode erteilt:

- ZEBI Immobilien AG, Birmenstorf, Rückbau EFH und Neubau Mehrfamilienhaus mit Garagen, Schulstrasse 3
- RSD Real Estate AG, Zürich, Erschliessung Propstbergstrasse inkl. Wasser- und Abwasserleitungen
- Migros Aare, Schönbühl, Rückbau Güterschuppen und befristete Bewilligung einer Migros-Verkaufsstelle, Tanneckstrasse 1

Die Abteilung Bau und Planung hat auf Grundlage des Kompetenzreglements folgende Baubewilligungen direkt erteilt und diese dem Gemeinderat zur Kenntnis vorgelegt:

- Gaspare Dragotta, Böttstein, Umnutzung Gewerberaum in Take Away und Reklame, Hauptstrasse 47a
- LIKA GROUP AG, Rotkreuz, drei Reklamefahnenstangen Seite Aaretalstrasse, Abweisung LED-Pylon, Vorhard 3
- Doris Bernauer, Döttingen, Stützmauer entlang der Breitistrasse, Ackerweg 2
- Swisscom (Schweiz) AG, Zürich, Mobilfunkanlage Anpassungen, Hauptstrasse 20
- Zrinka Maslic und Erich Frey, Döttingen, Ersatz Wärmepumpe Aussenaufstellung, Chäppelistrasse 38
- Evelina Richard, Döttingen, Wärmepumpe, Chuntestrasse 27

- Philipp und Alessandra Ramseier, Döttingen, Neubau Sichtschutz, Chäppelistrasse 13

Die Baumeisterarbeiten für die Erschliessung Vorhard West – Strasse und Werke Wasser, Abwasser und Fernwärme – wurden an die Firma Birchmeier Bau AG, Döttingen, vergeben. Die genaueren Baustellen-Informationen finden Sie auf unserer Webseite unter «Aktuelle Mitteilungen».

Der Auftrag für die Baumeisterarbeiten im Projekt Sanierung Risistrasse und Werkleitungen, Bereich Verzweigung Grossmattenring und Flüestrasse, wurde an die Birchmeier Bau AG, Döttingen, vergeben. Auf unserer Webseite unter «Aktuelle Mitteilungen» finden sie die genaueren Baustellen-Informationen.

Verkehrsplanung/Öffentlicher Verkehr

Die Gemeinderäte der Zurzibietter Gemeinden haben in Zusammenarbeit mit dem Planungsverband ZurzibietRegio eine gemeinsame Stellungnahme zur Vernehmlassung Phase 1 zum Gesamtverkehrskonzept Raum Zurzibiet verfasst und eingereicht.

Auch in diesem Jahr hat der Gemeinderat Döttingen im Rahmen der Seifenkistenrennen vom Samstag, 14. und Sonntag, 15. Juni 2025, des Vereins ehemalige Jungwächter Klingnau, die temporäre Aufhebung des Fahrverbotes für Motorwagen und Motorräder im Bereich der Terrassenstrasse von Samstag 7 Uhr bis Sonntag 18 Uhr erlassen.

Schwimmbad Döttingen

Als neuer Pächter für das Badi-Bistro für die Saison 2025 konnte Bekim Gashi, Döttingen, gewählt werden. Bekim Gashi betreibt mit seinem Team bereits erfolgreich das Restaurant Blume in Döttingen und kennt die Branche sowie die Gemeinde und Bevölkerung bestens.

Einbürgerungen

Den Einbürgerungswilligen

- Ahmetaj Altin, geb. 1993 und Ahmetaj Marigona, geb. 1995 mit den Kindern Lorik geb. 2018 und Kiara geb. 2020

wurde die Zusicherung zum Erwerb des Gemeindebürgerechts von Döttingen erteilt und das Ge-

such zur Weiterbearbeitung an den Kanton weitergeleitet.

Soziales / Asylwesen

Die Gemeinde Döttingen erfüllt die vom Kanton Aargau bestimmte Aufnahmepflicht von Asylbewerbenden. Die Zahl der nach Döttingen zugewiesenen Personen steigt weiter leicht an und die Unterbringungssituation bleibt dadurch angespannt. Gemeinderat sowie Ver-

waltung bleiben weiterhin auf die Unterstützung und das Verständnis der Bevölkerung angewiesen.

Während der Berichtsperiode wurden durch die Jugend-, Familien- und Eheberatung Bezirk Zurzach wiederum Aufsichtsbesuche bei den Tagespflegeplätzen durchgeführt. Die Besuchsberichte werden vom Gemeinderat zur Kenntnis genommen und bei Bedarf entsprechende Massnahmen verfügt.

GELUNGENER WALDHAUS-TALK VOM 10. APRIL 2025

Interessante Gespräche und angeregte Diskussionen am Waldhaus-Talk vom Donnerstag, 10. April 2025, im lockeren Rahmen im Waldhaus Gänger Döttingen.

Rund 20 Döttingerinnen und Döttinger folgten der Einladung des Gemeinderates und besuchten die zweite Ausgabe des «Waldhaus-Talks». Gemeindeammann Michael Mäder öffnete nach einer kurzen Begrüssung die Runde für Fragen und Anliegen aus der Bevölkerung.

Diskutiert und besprochen wurden viele verschiedene Themen von «A» wie Aktiensteuereinnahmen bis «Z» wie Zeitplan der laufenden Bauprojekte. Auch konnte der Gemeinderat Anregungen oder Meinungen aus der Runde entgegennehmen.

Die Anwesenden haben ihre Zufriedenheit mit einem Anlass dieser Art zum Ausdruck gebracht und der Gemeinderat beabsichtigt, den Waldhaus-Talk auch im Jahr 2026 in sein Jahresprogramm aufzunehmen. Die Einladung folgt zu gegebener Zeit.



Eine angenehme Atmosphäre sowie ein Glas Döttlinger Wein runden den schönen Frühlings-Abend ab. Der Gemeinderat bedankt sich herzlich für das Interesse am Dorf- und Politgeschehen und freut sich bereits auf den nächsten Austausch.

DIE ORTSBÜRGERGEEMEINDE LÄDT EIN...

Waldbereisung 2025
vom Samstag, 17. Mai 2025

Nun ist es wieder so weit! Die alle zwei Jahre organisierte Waldbereisung führt dieses Jahr in den Oberwald und findet statt am:

**Samstag, 17. Mai 2025, 13.30 Uhr
Treffpunkt beim Reservoir Summerhalde**

Themenschwerpunkte:

- Holzerei • Natürliche Verjüngungen am Hang
- Altholzinsel • Orchideenwiese



Die Bevölkerung der Gemeinde Döttingen ist zu dieser Waldbereisung herzlich eingeladen.

ERFOLGREICHE KLAUSUR 2025 DES GEMEINDERATES DÖTTINGEN

Am Freitag, 21. März 2025, haben sich Gemeinderat und Abteilungsleitende im Rahmen der jährlich stattfindenden Klausur den Themen Standortmarketing, kommende Herausforderungen und dem Leitbild gewidmet. Der Gemeinderat legte den Fokus am Samstagmorgen auf die Jahresziele und wagte einen Ausblick in die kommende Amtsperiode.

Anfang 2021 hat der Gemeinderat Döttingen das neue Leitbild der Gemeinde präsentiert. Dieses zusammen mit der Bevölkerung erarbeitete Leitbild dient als Instrument zur langfristigen Entwicklungsplanung der Gemeinde Döttingen. «An der Klausurtagung mit den Abteilungsleitenden der Verwaltung haben wir uns vertieft mit den Themenbereichen, den Leitsätzen und Stossrichtungen aus dem Leitbild auseinandergesetzt und diese visualisiert», sagt Gemeindeammann Michael Mäder. Das dabei entstandene Produkt wird im Foyer des Gemeindehauses aufgehängt und somit auch der Öffentlichkeit zugänglich gemacht.

Um die kommenden Herausforderungen und vor allem auch deren Auswirkungen auf die Gemeinde Döttingen einschätzen zu können, haben die Abteilungsleitenden ihre Sicht und die Einflüsse auf ihre Fachbereiche erläutert. Gemeindeschreiber Mike Burger meint dazu: «Die zahlreichen, laufenden Projekte in Döttingen – nicht nur aus dem Bereich Bau – beschäftigen, in unterschiedlichem Ausmass, alle Verwaltungsabteilungen – und das neben dem Tagesgeschäft. Unsere Aufgabe ist es, die Verwaltung auf die Zukunft auszurichten und der Bevölkerung stets professionelle und effiziente Dienste gewährleisten zu können».

Am darauffolgenden Samstagmorgen hat sich der Gemeinderat unter anderem mit der Entschädigung für die kommende Amtsperiode auseinandergesetzt.



Das dazugehörige Reglement muss jeweils vor dem Start einer neuen Amtsperiode der Stimmbevölkerung zur Genehmigung vorgelegt werden.

Bei seinen Jahreszielen orientierte sich der Gemeinderat an den erzielten Ergebnissen aus dem Vorjahr und hat sich konkrete Folgeziele für das laufende Jahr auf die «to do Liste» gesetzt. Dazu gehören Studien über die Badi Döttingen sowie das alte Gemeindehaus und auch die Schulraumplanung. Weiter will der Gemeinderat den Austausch mit Bevölkerung und Gewerbe weiter aktiv pflegen, das Standortmarketing intensivieren und konkret das Bauprojekt Busterminal vorantreiben.

Zusammenfassend haben die beiden Klausurtage 2025 aufgezeigt, dass man zusammen an einem Strick zieht. Die positive und konstruktive Zusammenarbeit bildet die Basis, um die kommenden Herausforderungen meistern und die ambitionierten Ziele erreichen zu können.

DIE GEMEINDEKANZLEI BERICHTET...

Gesamterneuerungswahlen für die Amtsperiode 2026 / 2029

Die Gemeinderatsmitglieder Michael Mäder, Doris Bernauer, Claudia Hauser und Steven Weill stellen sich für eine weitere Amtsperiode zur Verfügung. Michael Mäder kandidiert wiederum als Gemeindeammann. Vizeammann Andy Kohler hat sich aus beruflichen Gründen dazu entschieden, nicht mehr für eine weitere Amtsperiode zu kandidieren. Claudia Hauser, seit 2022 Mitglied des Gemeinderates, stellt sich für die Amtsperiode 2026/29 für das Vizeammann-Amt zur Wahl. Aus den Kommissionen stellen sich folgende Personen für die Amtsperiode 2026 / 2029 zur Wiederwahl:

Finanzkommission

- Santoro Maria • **2 Mitglieder vakant**

Wahlbüro

- Keller Daniel • **1 Mitglied vakant**

Ersatzmitglied Wahlbüro

- Schneider Urs • Rechsteiner Sibylle

Steuerkommission

- Hofer Nicole • Müller Michael
- Rechsteiner Christoph

Ersatzmitglied Steuerkommission

- Stirnemann Melanie

Wahlvorschläge sind gemäss § 29a des Gesetzes über die politischen Rechte (GPR) und § 21b der Verordnung über die politischen Rechte (VGPR) von 10 Stimmberechtigten der Gemeinde Döttingen zu unterzeichnen und bei der Gemeindekanzlei bis spätestens am 44. Tag vor dem Hauptwahltag (d.h. bis am Freitag, 15. August 2025, 12 Uhr) einzureichen. Die erforderlichen Formulare können bei der Gemeindekanzlei bezogen werden. Haben Sie Fragen zu den Aufgaben der Behörden? Die bisherigen Behördenmitglieder und die Gemeindeverwaltung stehen gerne für Auskünfte zur Verfügung. Vielen Dank für die Unterstützung bei der Suche nach weiteren Behördenmitgliedern.



BIRCHMEIER
BEGEISTERT



Lebensräume planen und bauen.

BIRCHMEIER GRUPPE
birchmeier-gruppe.ch



ÖFFNUNGSZEITEN DER GEMEINDEVERWALTUNG...

...über die Feiertage Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Die Gemeindeverwaltung sowie der Werkhof des Bauamtes bleiben

- an Auffahrt, Donnerstag, 29. Mai 2025, und am darauffolgenden Freitag, 30. Mai 2025,
- am Pfingstmontag, 8. Juni 2025, sowie
- an Fronleichnam, Donnerstag, 19. Juni 2025, und am darauffolgenden Freitag, 20. Juni 2025, den ganzen Tag geschlossen.

Pikettdienst

Für dringende Fälle ist ein Pikettdienst eingerichtet. Die entsprechenden Telefonnummern werden über den Telefonbeantworter (056 269 11 30) bekannt gegeben.

Der Gemeinderat und das Gemeindepersonal wünschen der ganzen Bevölkerung schöne Feiertage!

KEHRICHT- UND GRÜNGUTENTSORGUNG...

...an Auffahrt, Pfingsten und Fronleichnam

Aufgrund der Feiertage wird die Kehricht- und Grüngutentsorgung wie folgt durchgeführt:

Kehrichtentsorgung

Auffahrt, Donnerstag, 29. Mai 2025

Entsorgung am Mittwoch, 28. Mai 2025

Fronleichnam, Donnerstag, 19. Juni 2025

Entsorgung am Mittwoch, 18. Juni 2025

Kehrichtsäcke erst am Abfuertag bereitstellen!

Die gut zugeschnürten Kehrichtsäcke dürfen **erst am Abfuhrmorgen bis 7 Uhr bereitgestellt werden**.

Grüngutentsorgung

Pfingsten, Montag, 8. Juni 2025

Entsorgung am Dienstag, 9. Juni 2025

Bereits am Vorabend bereitgestellte Kehrichtsäcke können über Nacht von Tieren auf Nahrungssuche beschädigt und aufgerissen werden. Dies führt zu einer grossen Unordnung auf der Strasse und im Quartier und letztendlich zu Mehraufwand bei der Entsorgung des Kehrichts. Um Unordnung und Mehraufwand vermeiden zu können, wird die Bevölkerung deshalb angehalten, Hauskehricht sachgerecht zu entsorgen und in Kehrichtsäcken mit einer offiziellen Gebührenmarke versehen am Abfuertag bis 7 Uhr bereitzustellen.

Vielen Dank für Ihre Kenntnisnahme, Ihre Mithilfe und Ihr Verständnis!



DIE EINWOHNERDIENSTE BERICHTEN...

Einwohnerstatistik, Februar 2025 bis April 2025

Einwohnerzahl per 15.02.2025	Einwohnerzahl per 15.04.2025	Todesfälle	Geburten
4'605	4'621	5	7

Der Gemeinderat heisst die Neuzüger/innen in Döttingen herzlich willkommen und freut sich, wenn diese möglichst aktiv am Döttinger Dorfleben teilnehmen.

Hundekontrolle

Hundetaxe 2025

Die Hundetaxe 2025 wird im Monat Mai mittels Rechnung erhoben und beträgt wie bis anhin pro Hund ab dem dritten Lebensmonat Fr. 120.00. Wir bitten Sie die Rechnung zu prüfen und den Einwohnerdiensten allfällige Änderungen mitzuteilen. Die Hundehalterinnen und Hundehalter sind verantwortlich für die Meldung eines Halterwechsels, den Tod eines Hundes, Adressänderungen oder sonstige Änderungen.

Anmeldung eines Hundes

Hundehaltende, welche neu im Besitz eines Hundes sind, werden gebeten, den Hund nach dem dritten Lebensmonat bei den Einwohnerdiensten Döttingen anzumelden und dabei eine Kopie des Heimtierausweises (mit Mikro-Chip-Nummer) abzugeben. Sofern noch kein Hundehalter-Login auf Amicus besteht, werden Ihnen die Einwohnerdienste Döttingen gerne ein Login freischalten und Ihre Personen-ID Nummer bekannt geben. Diese Personen-ID benötigt anschliessend der Tierarzt / die Tierärztin für die Registrierung des Hundes im Amicus.

Aufnahmepflicht Kot

§5 Abs. 1 des Hundegesetzes (HuG) und §33 Abs. 5 des Polizeireglements Zurzibet verpflichten Hundehal-

tende dazu, den Hundekot aufzunehmen und in dem dafür vorgesehenen Robidog-Behälter zu entsorgen.

Wir danken allen, welche dies bereits so ausführen. Hundekot im Gras kann schwere gesundheitliche Schäden beim Vieh hervorrufen. Im Widerhandlungsfalle werden Bussen ausgesprochen.

Hunde mit erhöhtem Gefährdungspotenzial

Gemäss Hundegesetz § 10 (HuG) wird für das Halten und Führen eines «Hundes mit erhöhtem Gefährdungspotenzial» eine Halterberechtigung obligatorisch. Sie muss beim Kantonalen Veterinärdienst in Aarau eingeholt werden. Dies gilt für folgende Hunderassen und -typen sowie deren Kreuzungen und Mischlinge (z.B. Pitbull x Schäferhund): American Staffordshire Terrier, Bull Terrier und American Bull Terrier, Staffordshire Bull Terrier, Pit Bull Terrier und American Pit Bull Terrier sowie Rottweiler.

Leinenpflicht

Hunde sind im Wald und am Waldrand am 1. April bis 31. Juli an der Leine zu führen. In der übrigen Zeit können Hunde auf Waldstrassen unter direkter Aufsicht ohne Leine geführt werden. Für Jagd- und Polizeihunde beim Einsatz und bei der Ausbildung gelten diese Einschränkungen nicht.

DIE ABTEILUNG BAU UND PLANUNG BERICHTET...

Revidiertes Energiegesetz Kanton Aargau

Am 1. April 2025 trat das revidierte Energiegesetz im Kanton Aargau in Kraft. Es bringt neue Anforderungen an den Heizungsersatz, die Energieeffizienz und den Einsatz erneuerbarer Energien. Für den Vollzug der Bau- und Energiegesetzgebung sind die Standortgemeinden mit den entsprechenden Bauverwaltungen zuständig. Sind Sie gerade dabei, ein Bauvorhaben zu



planen oder steht eines in den kommenden Jahren an? Dann informieren Sie sich frühzeitig über die Möglichkeiten und die neuen Vorgaben.

Nutzen Sie dafür ebenfalls das **Beratungsangebot der energieberatungAARGAU**. Lassen Sie sich von Fachexperten zu den neuen Vorschriften sowie zu

möglichen Lösungen für Gebäudehülle und Gebäudetechnik beraten, bevor Sie Massnahmen umsetzen. Eine energetische Modernisierung sollte stets mit einer gründlichen Analyse des baulichen und energetischen Zustands Ihres Hauses beginnen.

Nutzen Sie das **Förderprogramm Energie** für die Umsetzung energetischer Massnahmen. Gefördert werden unter anderem Beratungen, Verbesserungen der Gebäudehülle, der Ersatz fossiler und elektrischer Heizungen sowie Sanierungen und Ersatzneubauten nach Minergie-Standard. Finanziert durch die CO₂-Abgabe und kantonale Beiträge, trägt das Programm wesentlich zum Klimaschutz bei.

Wichtig: Fördergesuche müssen vor Baubeginn eingereicht werden.



Die wichtigsten gesetzlichen Neuerungen im Überblick:

- Elektro-Wassererwärmer dürfen nicht mehr ausschliesslich direktelektrisch ersetzt werden.
- Bei Neubauten muss nur noch das Warmwasser nach Verbrauch erfasst und abgerechnet werden.

- Auch bei einem eins-zu-eins-Ersatz eines fossilen Wärmeerzeugers ist ein Kostennachweis erforderlich.
- Beim Heizungsersatz in Wohnbauten darf der Anteil nacherneuerbarer Energie maximal 90 % betragen.
- Für Gebäude mit elektrischer Widerstandsheizung muss innert fünf Jahren einen GEAK Plus erstellen.
- Für den Ersatz von Heizungen und Elektroboilern wird eine Meldepflicht eingeführt.



Zu den Gesetzeserläuterungen:
<https://www.ag.ch/energiegesetz>



Zum Förder- und Beratungsprogramm:
<https://www.ag.ch/energie-foerderungen>



Zur energieberatungAARGAU:
<https://www.ag.ch/energieberatung>
062 835 45 40 / energieberatung@ag.ch

Papiersammlung Samstag, 3. Mai 2025

Es werden nur Zeitungen, Illustrierte, Heftli, und Prospekte mitgenommen (siehe Abfuhrkalender). Unbeschichteter Braun- und Graukarton wird mitgenommen, sofern dieser separat gebündelt ist.

Das Sammelgut muss **bis 7.30 Uhr zusammengepresst, gebündelt und kreuzweise verschnürt** (nicht in Schachteln, Papier- oder Plastiksäcken etc.), am üblichen Abfuhrstandort bereitgestellt sein.

Nicht richtig bereitgestelltes Material wird stehen gelassen!

Wird das Papier nicht abgeholt, melden Sie sich bitte über Telefon 079 913 98 40.

Aktueller Stand über den Neubau des Kindergartens und der Sanierung des Schulhauses Boge

Die Sanierungsarbeiten des Schulhauses konnten grössenteils in den Frühlingsferien abgeschlossen werden. Das Dach und die Fassade werden bis zu den Sommerferien fertiggestellt. Beim Neubau Kindergarten konn-

ten kürzlich die Unterlagsböden fertiggestellt werden. Anschliessend folgt der Innenausbau, die Fassaden- und dann die Umgebungsarbeiten. Dem Start im August im neuen Kindergarten steht zurzeit nichts im Wege.



Neubau 6-fach Kindergarten Boge.



DIE BADI DÖTTINGEN BERICHTET...

Öffnungszeiten Saison 2025

Das Schwimmbad Döttingen hat während der Saison 2025 wie folgt geöffnet:

Do. 1. Mai bis Fr. 30. Mai 2025: 9.30–19 Uhr
Sa. 31. Mai bis So. 31. August 2025: 9.30–20.30 Uhr
Fr. 1. August 2025: 9.30–17 Uhr

Mo. 1. September bis So. 21. September 2025: 9.30–19 Uhr
Kinder unter 15 Jahren, ohne Begleitung der Eltern (ganze Saison): 9.30–19 Uhr

Das Schwimmbad wird bei schlechter Witterung frühzeitig geschlossen.

Aktivitäten und Termine Badesaison 2025

Während der Saison 2025 finden in der Badi Döttingen folgende Anlässe statt:

Do. 1. Mai 2025: Saisoneröffnung

- Mai / Juni / Juli
- Schwimmkurs für Anfänger (je nach Anfrage)
- Schwimmkurs für Fortgeschrittene (je nach Anfrage)
- Tauchschnupperkurs ab 12 Jahren (je nach Anfrage)
- Mi. 9. Juli 2025 Nachschwimmen bis 23 Uhr
- Mi. 16. Juli 2025 Nachschwimmen bis 23 Uhr
- Mi. 23. Juli 2025 Nachschwimmen bis 23 Uhr
- Mi. 30. Juli 2025 Nachschwimmen bis 23 Uhr

- Fr. 1. August 2025 Schwimmbad offen bis 17 Uhr
- Mi. 6. August 2025 Nachschwimmen bis 23 Uhr
- Mi. 9. August 2025 Badifäsch (Livemusik), Schwimmen bis 23 Uhr
- Sa. 13. September 2025 Abholtag
- **So. 21. September 2025 Saisonende**

Unser Badmeister Peter Sibold und sein Team sorgen für einen reibungslosen Badebetrieb. Im Bistro verwöhnt Sie Bekim Gashi mit seinem Team gerne mit kulinarischen Angeboten. Wir freuen uns auf Ihren Besuch und wünschen allen eine schöne und unfallfreie Badesaison.

**Wir freuen uns,
Sie in der Niederlassung
Döttingen beraten
zu dürfen.**



Ueli Bugmann
Niederlassungsleiter



Yvonne Schleuniger
Kundenberaterin



Roger Kappeler
Kundenberater



Daniela Vögeli
Kundenberaterin



Luca Cella
Kundenberater



Barbara Accardi
Beraterin Kundenzone

Aargauische Kantonalbank
Hauptstrasse 22, 5312 Döttingen
Tel. 056 268 6111
akb.ch

*Am
richtigen
Ort.ch*  **Aargauische
Kantonalbank**

HERZLICH WILLKOMMEN IM BADI-BISTRO DÖTTINGEN

Ab dem 1. Mai 2025 übernimmt Bekim Gashi die Leitung des Badi-Bistros in Döttingen.

Bekannt ist Bekim Gashi von der früheren Tätigkeit im Restaurant Fischerstube und seit einiger Zeit führt er das Restaurant Blume. Ab Mai führt er zusätzlich das Badi-Bistro und kann so verschiedene Synergien nutzen – Ideen sind viele vorhanden. Unterstützt wird Bekim Gashi von einem flexiblen und motivierten Helferteam.

Willkommen sind nicht nur die Badigäste, sondern auch Wandernde und Velofahrende und natürlich auch Arbeiterinnen und Arbeiter sowie Seniorinnen und Senioren, die sich zu einem Feierabendbier oder einem Glas Wein treffen.

Im Angebot findet jeder Gast etwas für seine Wünsche: Für die jüngeren Gäste Pommes frites, Chicken Nuggets und Hot Dogs, natürlich auch verschiedene Glaces. Täglich gibt es ein Salatbuffet, auch Grilladen und verschiedene Teigwaren stehen auf der Speisekarte. Geplant ist, an gewissen Tagen, ein Tagesmenü anzubieten, «flexibel sein» ist ein Motto des Teams.



Bekim Gashi sieht der neuen Badisaison zuversichtlich entgegen.

tavolata
im rebberg

7. juni 2025 | 12 - 17 uhr
die weinbaugenossenschaft döttingen und der
landgasthof weisses kreuz sorgen für ihr wohl.
die anmeldung erfolgt über unsere website:
doettingerweine.ch | kreuz-gippingen.ch

LANDGASTHOF
WEISSES KREUZ

DIE OFFENE KINDER- UND JUGENDARBEIT BERICHTET...

Tag der offenen Tür

25. MAI 2025
11.00-15.00 UHR

Offiziell 26, Döttingen, Unterkunft Zentralstrasse 10, Centrifugalstrasse
 Besondere Fokus Zugänge zum und in Jugendtreff

Mit diversen Attraktionen für die ganze Familie

Was und wer ist OKJA, was macht sie???
 Wir laden alle herzlich zu unserem Tag der offenen Tür ein. Kommt vorbei und lernt die verschiedenen Angebote der OKJA Döttingen & Klingnau (Offene Kinder- und Jugendarbeit) kennen. Die ganze Bevölkerung, Anwohnerschaft, Eltern und Interessierte sind willkommen. Es gibt diverse Spiele Attraktionen, eine Kaffe/Teestube mit Kuchen und ein Atelier "Generationen-Austausch", in welchem Anliegen & Fragen zur OKJA und dem Jugendtreff gemeinsam diskutiert werden können.

Tür

Wir freuen uns auf Sie, Euch, Dich

PROGRAMM

11.00-15.00	Kaffe-Teestube & Kuchen/ Snacks vom Treffkiosk (KioskTeam bestehend aus Jugendlichen)
11.00-15.00	Lehrstellensbüro: Mini-workshops CanvaTool/ Mit dem Canva Tool attraktive Bewerbungen gestalten. Jugendliche zeigen wie es geht.
11.00-15.00	Offene Turnhalle: Diverse Ballspiele für Jung & Alt (Fussball, Volley, Basketball)
11.30-15.00	Atelier Generationendialog: Anwohrende und die Bevölkerung sind dazu eingeladen, hier ihre Anliegen und Fragen mitzuteilen und gemeinsam zu diskutieren. Ziel: Fragen klären und Brücken bauen zwischen den unterschiedlichen Bedürfnissen der Generationen bezw. Anwohnerschaft/ Jugendliche (Austausch mit Jugendarbeitenden, Jugendlichen, den Vizeamann der Gemeinde Döttingen und Interessierte/ Anwohnerschaft)
11.00-15.00	Kinderschminken
11.00-15.00	Buttons selber machen mit der Maschine
11.00-15.00	Kinderhüpfburg & Diverse weitere Spiele wie Billiard, Toggeli, VierGewinnt XXL

Gemeinde Döttingen
 Stadt Klingnau
 OKJA
 Betreuter Wohnen WirmiVita Würenlingen

BON
 1x Gratisgetränk vom Treffkiosk

LUMO Architekten AG | 5312 Döttingen
lumo-architekten.ch

ARCHITEKTEN

Betreuter Wohnen WirmiVita Würenlingen

SUPERHELDEN IM GARTEN

Aufregendes Kräftemessen gibt es nicht nur auf der Kinoleinwand. Auch im Kleinen – und meist unbemerkt – findet ein ständiger Wettbewerb im Garten statt. Wird dieser von Schädlingen dominiert, lohnt es sich, genau hinzuschauen und den Nützlingen ein wenig unter die Arme zu greifen.

Superhelden im Garten

Pflanzenschutz der natürlichen Sorte.

Wenn Schnecken das Gemüsebeet heimsuchen und Blattläuse überhandnehmen, greifen viele Gärtnerinnen und Gärtner zu Pflanzenschutzmitteln. Doch es gibt nachhaltigere Methoden, um mit den unerwünschten Besuchern fertigzuwerden. Am besten holen Sie sich hungrige Helfer mit ins Gartenteam. Nützlinge helfen auf natürliche Weise bei der Schädlingsbekämpfung und das, ohne dabei schädliche Rückstände zu hinterlassen. Deshalb kommen Nützlinge auch in der Landwirtschaft zum Einsatz. In Israel und den USA wurden in Agrarzonen sogar schon Schleiereulen angesiedelt, die die Mäusebestände in den Feldern erfolgreich reduzieren.

Eignet sich Ihr Garten nur bedingt als Eulenrevier? Und sind bei Ihnen eher schädliche Insekten das Problem? In diesem Fall bietet sich ein anderer Klassiker an: Marienkäferlarven gegen Blattläuse. Die Larven des einheimischen Zweipunkt-Marienkäfers beispielsweise verzehren gut und gern jeden Tag 100 Läuse. Marienkäferlarven und viele weitere einheimische Nützlinge sind im Handel erhältlich und lassen sich auch online bestellen. In der Regel liegt eine Anleitung zur Freisetzung bei.

Ein langfristiges Gleichgewicht erreichen Sie allerdings erst, wenn Sie den Garten so gestalten, dass sich

nützliche Arten wohlfühlen und von alleine ansiedeln. Nützlinge fördern Sie mit einer möglichst naturnahen, strukturreichen Gestaltung und striktem Verzicht auf Pflanzenschutzmittel. Halten Sie einen kleinen oder zeitlich begrenzten Befall auch einmal aus: Viele Schädlinge bieten die perfekte Grundlage für die natürliche Entwicklung einer grossen Nützlingspopulation. In einem gesunden Garten kann sich das Problem auch schnell selbst regulieren. Und wer weiß, vielleicht schaut dann ja auch einmal der herzigste aller Schädlingsbekämpfer bei Ihnen auf ein Schneckenfestessen vorbei – der Igel.

Weitere Tipps :

[www.koppertbio.ch/
pflanzenschutz/biologische-
schaedlingsbekaempfung/
raeuber/](http://www.koppertbio.ch/pflanzenschutz/biologische-schaedlingsbekaempfung/raeuber/)
[www.biogarten.ch/de-ch/
gartenthemen/gartenwelten/
biogartenpraxis/biologische-
pflanzenschutzmittel-im-garten](http://www.biogarten.ch/de-ch/gartenthemen/gartenwelten/biogartenpraxis/biologische-pflanzenschutzmittel-im-garten)



FERIENPASS-AKTION: KINDER BAUEN EIN WILDBIENENHOTEL UND LERNEN SPANNENDES ÜBER DIE WELT DER BIENEN

Im Rahmen des diesjährigen Ferienpass-Programms konnten Kinder nicht nur handwerklich anpacken, sondern auch etwas über die Welt der Bienen erfahren.

Unter Anleitung von der Landschaftsentwicklungskommission (LEK) bauten die jungen Teilnehmerinnen und Teilnehmer ihr eigenes sowie gemeinsam ein grosses Wildbienenhotel.

Mit viel Elan schraubten, bohrten und befüllten die Kinder den Unterschlupf für Wildbienen. Dabei entstanden kunstvoll gestaltete Wildbienenhotels aus Holz, gefüllt mit Bambus und Hartholz mit gebohrten Löchern – also perfekte Nistplätze für die fleissigen Wildbienen.

Doch es wurde nicht nur gebaut: Imker Christoph Villiger vermittelte spannendes Wissen über die Honig- und Wildbienen. Die Kinder erfuhren, wie Honig entsteht, wie solche Bienenwaben aussehen und funktionieren und warum Wildbienen so wichtig für die Bestäubung unserer Pflanzen sind – obwohl sie im Gegensatz zur Honigbiene keinen Honig produzieren. Es gibt in der Schweiz über 600 verschiedene Wildbienenarten – wovon über 300 Arten vom Aussterben bedroht sind. Dies vor allem, da zu wenig Lebensräume vorhanden sind. Damit wurde klar, dass solch selbstgebaute Un-



terschlüpfen, wie diese Wildbienenhotels, ein wichtiger Beitrag zum Erhalt der Wildbienen sind.

Die Kinder nahmen am Ende nicht nur ein selbstgebautes Wildbienenhotel und neues Wissen mit nach Hause, sondern bauten auch noch ein zweites für den Wildbienengarten hinter dem Gemeindehaus Döttingen.

Öffentlicher Rundgang im Wildbienengarten Döttingen

Am Mittwoch, 14. Mai 2025, findet ab 18 Uhr hinter dem Gemeindehaus Döttingen ein öffentlicher Rundgang durch den Wildbienengarten statt. Begleitet von Informationen über die heimische Flora und Fauna, erhalten Besucherinnen und Besucher einen Einblick, warum solche Naturgärten so wichtig für die Natur und

die Wildbienen sind. Interessierte sind herzlich eingeladen, beim Rundgang und anschliessenden Apéro teilzunehmen. Eine Anmeldung ist nicht erforderlich. Bei dieser Gelegenheit kann auch direkt das erbaute Wildbienenhotel aus dem Ferienpass aus nächster Nähe besichtigt werden.

**Hauslieferdienst • Rampenverkauf
Festlieferungen**

mittler Getränke

Josef Mittler AG
Getränke • Döttingen
Schulstrasse 7

Tel. 056 245 10 56
info@mittlerag.ch

Montag bis Freitag:
07.30 bis 12.00 Uhr
13.30 bis 18.00 Uhr

Samstag:
09.00 bis 13.00 Uhr

DIE SCHULE DÖTTINGEN BERICHTET...

Frühlingseinläuten im Dorf

... Schneeglöggli lüütet de Fröhlig ii... sangen die Kinder durch die Gassen und strahlend schien die Sonne...

Mit grosser Freude warteten die Kindergartenkinder auf diesen Frühlingsanfang, denn an diesem Tag durften sie mit den Leiterwagen durchs Dorf spazieren, Lieder singen, Blumen verschenken und den Passanten einen schönen Frühling wünschen.



Viel Freude und schöne Begegnungen durften die Kinder erleben. Ein älterer Herr war zu Tränen gerührt als er ein Primeli geschenkt bekommmt, ein andere hatte so grosse Freude, dass er gleich den Fotoapparat zückte und eine ältere Dame hatte grosse Freude an den Leiterwagen – diese erinnerten sie an ihre eigene Kindheit.

Um 10 Uhr trafen sich die Kindergartenkinder in der Aareperle, Zentrum der Begegnung, Pflege und Betreuung, und sangen ihr Frühlingskonzert mit Zugabe,



was mit begeistertem Applaus gedankt wurde. Auch der Aarepele wurden Primeli geschenkt für einen schönen Frühling und für das schöne Konzert bekamen die Kinder frische Weggli mit Schoggistängeli und einen feinen Sirup.

Es war ein wunderbarer Morgen und bestimmt ist nun der letzte Winterschläfer aufgewacht...

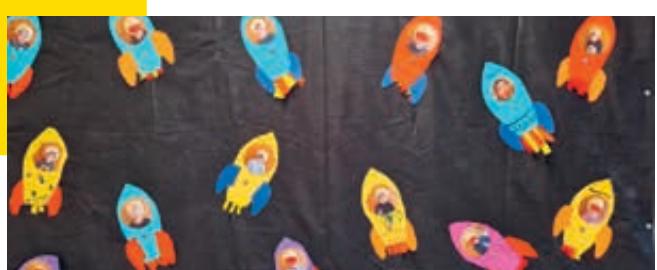
...nemed all en tüüfe, tüüfe Schnuuf, schmöcket ihr de wunderbari Duft, Fröhlig isch wieder ii de Luft!



Weltall

Seit den Sportferien fesselt die Kinder und Lehrpersonen im Kindergarten Lache 2 das spannende Thema Weltall – seine Planeten mit Sonne und Mond.

Aus den Geschichten «Ausflug zum Mond» und «Juri fliegt zu den Sternen» sowie vielen anderen Bilderbüchern konnten die Kinder viel Neues erfahren.



Sie waren begeistert und konnten dies in vielfältigen Aktivitäten beim Basteln, Experimentieren, Malen, Spielen und Singen ausleben.

Höhepunkt und Abschluss des Themas war für die Grossen der Besuch der Ausstellung «Rakete, Mond und Sterne» im Kindermuseum in Baden.

Film ab: Es wird gruselig in Döttingen!

Wilde Kampfszenen im Schulzimmer, Verfolgungsjagden über den Pausenplatz, Angst und Schrecken in den Tiefen der Keller des Schulhauses Döttingen – so stellen wir uns den Unterricht an einer Primarschule nicht vor!

In der Klasse 5b ist das jedoch Realität – zum Glück nur gespielt, denn die Schülerinnen und Schüler drehen ihren eigenen Film. Schritt für Schritt – Schnitt für Schnitt! –, lernen sie, wie ein Film entsteht. Alle haben Filmideen entwickelt und aufgeschrieben. Sie beschreiben in ihren Texten die Hauptfiguren und Drehorte, arbeiten am Drehbuch, zeichnen die Szenen in einem Pictureboard und gestalten Filmplakate.

Daneben setzen sie sich auch praktisch mit der Filmproduktion auseinander. Sie üben den Umgang mit Schnitt und Gegenschnitt, experimentieren mit unterschiedlichen Kameraperspektiven und haben erste Erfahrungen mit Stop-Motion gesammelt – einer Technik, bei der Bild für Bild aufgenommen wird, wie beim klassischen Trickfilm.

Auch der Ton spielt eine entscheidende Rolle für die Spannung eines Films. Die Kinder komponieren eigene Melodien, begleiten sich selbst und entdecken, wie Musik die Atmosphäre eines Films beeinflusst.

Parallel dazu analysiert die Klasse verschiedene Filmausschnitte, um herauszufinden, was das Medium Film ausmacht. Ein Ausschnitt aus einem Hitchcock-Film zeigt, wie Spannung und Nervenkitzel entstehen. Ein anderer, aus einem experimentellen Histo-riendrama, dient als Beispiel für einen Film, der in einem einzigen Take – also ohne Schnitt – gedreht wurde.

Die Begeisterung ist gross: Einige Kinder haben sogar begonnen, in ihrer Freizeit eigene Filme zu drehen. Dieser spielerische Zugang zum Film fördert nicht nur ihre Kreativität, sondern auch ihre sprachlichen Fähigkeiten. Denn Filmemachen bedeutet zugleich, sich mit Sprache, dem Schreibprozess, dialogischem Sprechen und Zuhören auseinanderzusetzen – alles wichtige Inhalte des Fachbereichs Deutsch im Lehrplan 21.

Zudem stärkt das Filmprojekt die Bildkompetenz: Wer selbst Filme gedreht hat, versteht die Macht von Bewegtbildern und erkennt, dass Filme Realität nicht abbilden, sondern eigene Realitäten erschaffen. Dies ist ein zentrales Ziel des Fachbereichs Medien und Informatik, in dem Kinder lernen, Medieninhalte zu entschlüsseln, zu reflektieren und bewusst zu nut-



Spannung pur! Ausschnitt aus einem Kurzfilm, inspiriert von Alfred Hitchcocks Überlegungen, wie Spannung im Film entsteht.

zen – kurz gesagt: Medienkompetenz zu entwickeln. Und ganz nebenher beschäftigen sie sich mit Kameras, Mikrofonen, Bildformaten, Speicherkapazitäten und Datenaustausch; lernen den Umgang mit Filmschnittprogrammen und Aufnahmesoftware.

Natürlich sind auch Bildproduktion, Musik und Ton elementare Bestandteile der Fachbereiche Musik und Bildnerisches Gestalten. Die Kinder erschaffen Bewegtbilder, entwickeln filmische Räume und Tonwelten, experimentieren mit Licht und wenden Filmkonventionen an, die sie aus Filmen bereits kennen.

Filmemachen ist ein interdisziplinäres Vorhaben, das Teamarbeit erfordert. Es braucht Kinder vor und hinter der Kamera: Beleuchter, Setdesigner, Cutter und Caterer – viele verschiedene Rollen, die eine gute Zusammenarbeit erfordern. Sozial- und Selbstkompetenzen sind gefragt: Die Kinder müssen sich aufeinander verlassen können, Meinungsverschiedenheiten austragen, Frustration bewältigen und Kompromisse eingehen.

Das Wissen entsteht im Machen, deshalb ist der Weg das Ziel. Knowledge in the Making und Work in progress.

Die Lernkurve ist steil – und der Film noch nicht fertig. Hoffen wir auf eine Premiere mit fesselnden Verfolgungsjagden, ungestümen Kampfszenen und schaurigen Momenten in verlassenen Häusern!

Ab in den Wald und ran an die Kamera!



Die Klasse 3b erlebt im Moment viele spannende Abenteuer – sowohl in der Natur als auch im Klassenzimmer. Wir wandern regelmässig gemeinsam in den Wald. Dort bauen wir Hütten aus Ästen und klettern auf umgestürzten Bäumen. In der Natur gibt es außerdem viel zu bestaunen und beobachten. Wir entdecken Schmetterlinge, Spinnen und andere Tiere und ihre Spuren. Im Wald lernen wir nicht nur viel über die Natur, sondern auch über Teamarbeit, Rücksicht und Kreativität. Der Wald ist für uns ein ganz besonderer Lernort, der viel Abwechslung und Bewegung sowie Spiel und Spass mit sich bringt.

Ein weiteres Highlight war kurz vor den Frühlingsferien ein gemeinsames Projekt mit der 4. Klasse zum The-

ma Stop Motion. In altersdurchmischten Zweier- und Dreiergruppen entstanden kreative Trickfilme. Die Kinder sammelten schon Tage zuvor fleissig ihre Spielzeuge und Kuscheltiere in der Schule. Mit Hilfe der App «Stop Motion Studio» sowie eigenen Figuren wie Lego, Playmobil oder Schleich-Tieren gestalteten die Kinder eigene kleine Geschichten. Mit viel Geduld und Freude wurden Hunderte Fotos aufgenommen und zu spannenden Kurzfilmen zusammengesetzt. So konnten alle Schülerinnen und Schüler erste Erfahrungen mit der Technik des Trickfilms sammeln.

Ob draussen im Wald oder drinnen mit der Kamera – unsere Klasse ist mit Begeisterung dabei und sammelt unvergessliche Erlebnisse. Lernen macht Spass!



Ihr Farb-Profi, seit 1963

Malerei Mattenberger
5465 Mellikon

malerei@mattenberger.biz
Telefon Mellikon 056 243 14 40
Telefon Döttingen 056 245 95 40

DIE HEILPÄDAGOGISCHE SCHULE DÖTTINGEN (HPS) BERICHTET...



Schule mal ganz anders – ein unvergesslicher Tag im Indoorspielplatz Trampolino

Ende März erlebten die Schülerinnen und Schüler der Heilpädagogischen Schule einen aufregenden Ausflug zum Indoorspielplatz Trampolino. Der Tag stand ganz im Zeichen von Bewegung, Spiel und sozialem Miteinander – eine willkommene Abwechslung zum Schulalltag. Bereits beim Betreten des Trampolinos sprühten die Kinder vor Energie und Vorfreude. Die riesigen Trampolinfelder, Kletterwände und Spielgeräte luden dazu ein, sich auszutoben, neue Kontakte zu knüpfen oder bestehende Freundschaften zu vertiefen. Die Lehrkräfte und Mitarbeitenden der Schule begleiteten die Kinder nicht nur als Aufsichtspersonen, sondern nahmen aktiv am Geschehen teil. Dies förderte die Beziehungsgestaltung zwischen den Schülern untereinander sowie zwischen Schülern und Mitarbeitenden.

Ein besonderes Augenmerk lag auf dem sozialen Lernen. Die Kinder hatten die Möglichkeit, in einem ungezwungenen Umfeld miteinander zu interagieren, sich gegenseitig zu unterstützen und Teamgeist

zu entwickeln. Ob beim gemeinsamen Klettern, beim Springen auf den Trampolinen oder beim Spielen in der grossen Spielarena – die Schülerinnen und Schü-



ler lernten, aufeinander Rücksicht zu nehmen und sich gegenseitig zu motivieren.

Der Besuch im Trampolino war nicht nur ein Tag voller Spass und Bewegung, sondern auch eine wertvolle Gelegenheit, soziale Kompetenzen zu fördern und die Beziehungen innerhalb der Schulgemeinschaft zu vertiefen. Die Schülerinnen und Schüler kehrten am Nachmittag mit strahlenden Gesichtern, vielen neuen Eindrücken und müde in die Schule zurück.

60 Jahre Heilpädagogische Schule Döttingen – Tag der offenen Tür an der HPS

Wann: 14. Juni, Uhrzeit: 13.30–18 Uhr

Wo: HPS Döttingen

Erleben Sie einen spannenden Tag voller Entdeckungen und Aktivitäten:

- Das Farbenmonster: Tauchen Sie ein in die bunte Welt der Emotionen!
- Aktivitäten zur Pizza: Lassen Sie Ihrer Kreativität bei Stationen zum Pizzabacken freien Lauf!
- Superwohlfühllose: Entspannen Sie sich in unserer Wohlfühlose.
- Insekten: Lernen Sie die faszinierende Welt der Insekten kennen.
- Dunkelraum: Erleben Sie die Sinne in einem ganz neuen Licht.
- Zeitreise durch die Schulgeschichte: Entdecken Sie die Meilensteine unserer Schule.
- In 80 Tagen um die Welt: Eine spannende Reise durch verschiedene Kulturen.

- Unterstützte Kommunikation: Informieren Sie sich über innovative und alternative Kommunikationsmethoden.
- Fühlwand: Erleben Sie verschiedene Texturen und Materialien.
- Elternkaffee: Geniessen Sie eine Tasse Kaffee und tauschen Sie sich mit anderen Eltern aus.
- Asterix und Obelix mit Zaubertränken: Lassen Sie sich von den Abenteuern der beiden Helden mitreißen!
- Fahrzeugparcours: Testen Sie Ihr Geschick auf unserem Parcours.
- Kinoträiler: Sehen Sie sich den spannenden Trailer unserer Projektwoche «Superhelden» an.
- Fotos und Interviews: Erfahren Sie mehr über unsere Schule.

Bitte halten Sie sich den Termin frei – wir freuen uns auf viele Gäste!



MACH MIT BEIM 1. KULTURHÄPPLI!

Döttingen feiert seine Vielfalt mit Fingerfood aus aller Welt, zubereitet von engagierten Dorfbewohnerinnen und Dorfbewohnern. Neben feinen Häppchen erwarten dich erfrischende Getränke, musikalische Beiträge und weitere kulturelle Darbietungen.

Damit das Buffet so bunt wird wie unser Dorf, suchen wir kochfreudige Menschen, die ihre Spezialitäten mit anderen teilen möchten. Melde dich über den QR-Code, auf prodoettingen.ch oder bei einem Mitglied der Kulturkommission.

Wir freuen uns auf einen genussvollen Anlass mit vielen Begegnungen.

**KULTUR
KOMMISSION
Pro Döttingen**
KULTURKOMMISSION PRO
DÖTTINGEN

The poster features the text "1. Kultur Häppli" in a large, stylized font. It includes images of various international dishes like spring rolls, salads, and sandwiches. To the right, there is descriptive text and a QR code.

Döttingen feiert seine Vielfalt mit Menschen aus über 60 Nationen

Samstag, 24. Mai 2025
11 – 14 Uhr

Pausenplatz Schule Bogen
Döttingen

Fingerfood aus aller Welt,
Musik und Begegnungen

Mitmachen?
Wir suchen
kulinarische Beiträge!

Infos & Anmeldung auf
prodoettingen.ch

HYBRID-FAHRTIPPS «GLEITEN SIE DURCH DEN VERKEHR»

Nützliche Fahrtipps für Einsteiger und Profis

Tipp 1: Gleiten

Beschleunigen Sie auf das gewünschte Tempo. Lassen Sie das Auto dann gleiten, indem Sie nur mehr sanft Gas geben und den Fuß zwischendurch auch vollständig vom Gaspedal nehmen.

Der Grund: Beim Bremsen wird die Hybrid-Batterie mit wertvoller Energie – praktisch gratis – geladen.



Tipp 2: Beschleunigen

Um möglichst lange Gleiten zu können, beschleunigen Sie kräftig und kurz. Wenn Sie die gewünschte Geschwindigkeit erreicht haben, gehen Sie kurz vom Gas – jetzt gleitet das Auto. Treten Sie dann nur noch sanft auf das Gaspedal, um Ihre Geschwindigkeit zu halten.



Tipp 3: Bremsen

Fahren Sie vorausschauend und beginnen Sie früh genug mit dem Bremsen: So können Sie langsam, gleichmäßig und so lange wie möglich verzögern.

Tipp 4: Plug-in-Hybrid – Laden

Plug-in-Fahrzeuge sind dann effizient, wenn der grösste Teil der Strecken elektrisch gefahren wird, d.h. wenn die Batterie auch regelmässig geladen wird.



Weitere Tipps:

www.ecodrive.ch/de/tipps/hybrid/



DIE ENERGIEKOMMISSION SUCHT VERSTÄRKUNG

Möchtest Du dich für die Umsetzung von Energiemassnahmen in Döttingen einsetzen, z.B. für die Erstellung eines Energieleitbildes oder die Förderung einer nachhaltigen Energieversorgung.

Melde Dich, dann kannst Du mithelfen die Öffentlichkeit für Umweltanliegen zu sensibilisieren und das Energiestadt-Label zu erhalten.

Die Abteilung Bau und Planung (bauundplanung@doettingen.ch) beantwortet allfällige Fragen und nimmt Anmeldungen gerne entgegen.

KULINARISCHE WEINWANDERUNG

Samstag, 28. Juni 2025 – in Tegerfelden

Tauchen Sie ein in die fantastische Welt der Zurzibietter Weine. Zwischen abwechslungsreichen Etappen mitten durch die saftigen Rebberge erwarten sie erlebene, einheimisch Weine, welche Ihnen von den Winzer:innen persönlich vorgestellt und serviert werden. Während der Wanderung erhalten Sie viele spannende Informationen rund um die herrlichen Zurzibietter Weinberge durch einheimische Produzenten und Weinkenner. Es erwarten Sie, ungezwungene Gespräche mit den Lokalen Weinproduzenten und gemütliches Beisammensein. Der Ausklang mit Musik und einer Festwirtschaft im Aargauisch Kantonalen Weinbau Museum rundet die kulinarische Weinwanderung ab. Die Festwirtschaft ist öffentlich und darf auch ohne



Teilnahme an der Wanderung besucht werden. Unter www.kulinarischesweinwanderung.ch finden Sie alle weiteren Informationen sowie die Möglichkeit zur Anmeldung.



PSN + Partner GmbH

Treuhand und Personalmanagement

- Steuern
- Buchhaltung KMU
- Jahresabschlussarbeiten
- Firmengründung
- Beratungen

056 245 92 93

Mail: info@psn-partner.ch
www.psn-partner.ch

Pietro Belmonte
Brüelstrasse 2
5312 Döttingen



Service & Unterhalt
Neu- & Umbau
Industrie & Gewerbe
Photovoltaik
Elektromobilität
Gebäudeautomation
Elektroplanung

**thut
elektro
ag**

passion für strom.

Klingnau | Schinznach | Endingen
T 056 269 20 20 | thut-elektro.ch

Seit 1980 umfassend, kompetent und zuverlässig

Immobilienvermittlung Verkauf & Schätzungen

www.zihlmann-immobilien.ch
info@treuhandzihlmann.ch

Pfauengasse 2
5330 Bad Zurzach
056 267 40 40

 Immobilien AG
ZIHLMANN



TAGE DER OFFENEN TÜR IM NATURZENTRUM

Das BirdLife-Naturzentrum Klingnauer Stausee lädt am 24. und 25. Mai 2025 alle ein, die Ausstellungen und den Erlebnispfad gratis zu besuchen.

Dieses Jahr stehen an den Tagen der offenen Tür die Vögel im Fokus: Warum singen sie, wie kann man die Arten an der Stimme unterscheiden und welche Funktion haben die Rufe? Antworten auf diese Fragen gibt es an verschiedenen Ständen und auf geführten Rundgängen. Außerdem können Sie auf eigene Faust die neue Sonderausstellung «Singen wie die Vögel» erkunden und am Teich Libellen, Frösche und Ringelnattern aus nächster Nähe beobachten. Mit etwas Glück lässt sich sogar der Eisvogel blicken.

Für die Verpflegung zwischendurch werden leckere vegetarische Gerichte angeboten. In unserem Café gibt es zudem feine Glacé, Getränke und Gebäck. Kommen Sie vorbei.

Weitere Informationen finden Sie auf der Webseite des Naturzentrums:
www.naturzentrum-klingnauerstausee.ch/events

DIE BRASS BAND AARE-RHEIN BERICHTET...

Wie in der «Botschaft» schon ausführlich erwähnt, haben die drei einzelnen Musikgesellschaften (Döttingen, Leibstadt und Leuggern) zu einem neuen Verein fusioniert: Die Brass Band Aare-Rhein, kurz BB A-R. Eine Arbeitsgruppe aus Mitgliedern der drei Musikgesellschaften setzte sich mit den ganzen administrativen Aufgaben, die so eine Fusion mit sich bringt, sehr gewissenhaft auseinander. Es war ein grosser zeitlicher Aufwand, bis der Fusionsvertrag und die neuen Statuten an der letzten Generalversammlung jeder einzelnen Musikgesellschaft präsentiert werden konnten und dann auch einstimmig angenommen wurden. Nun sind wir voller Elan und top motiviert auch mit einem neuen Dirigenten, Manuel Wagner, musikalisch und kameradschaftlich unterwegs. Am 16. März waren wir nicht musikalisch unterwegs, sondern kameradschaftlich: Wir verbrachten einen sehr verschneiten Schneetag im Toggenburg: unten grün, oben weiss. Aber die eher miesen Wetterverhältnisse konnten unserer guten Laune nichts anhaben: Bei gemächerlichem Skifahren, Snowboarden oder als Fussgänger kamen alle Teilnehmer auf ihre Kosten und genügend Beizen zum Trocknen und Aufwärmen hat es ja immer...



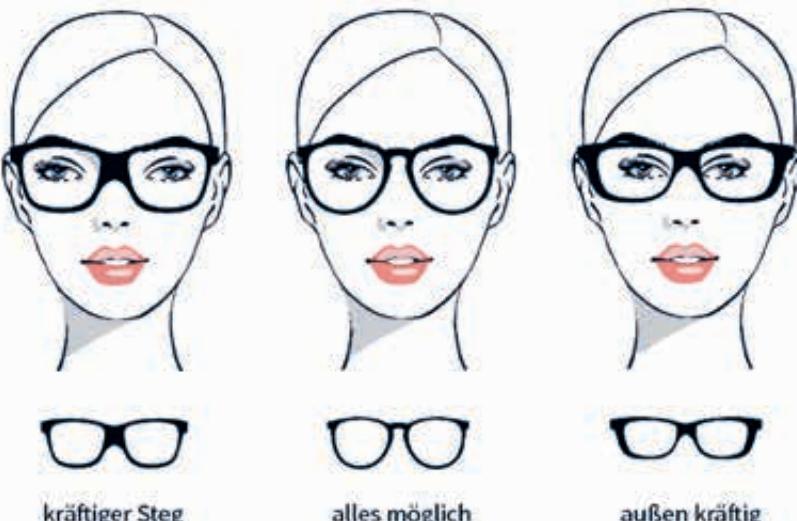


TITELBILD NR. 2 – 2025



Aare

Seit 1982 sind wir Ihr Optiker in Döttingen...



...und beraten Sie rund um das Thema gutes Sehen und Aussehen.

küpper optik

Hauptstrasse 19

5312 Döttingen

056 245 53 53

www.kuepper-optik.ch


KÜPPER OPTIK
BRILLEN & KONTAKTLINSEN



SUCHTBERATUNG AGS, DÖTTINGEN

- Einzel-, Paar-, Familiengespräche
- Ambulante Begleitung
- Abklärung und Vermittlung von stationären Therapien
- Nachsorgeangebot im Anschluss an einen Entzug oder stationären Therapieaufenthalt
- Krisenintervention

*Adresse
Telefon
Website
E-Mail*

Hauptstrasse 7, 5312 Döttingen
056 245 68 77
www.suchtberatung-ags.ch
doettingen@suchtberatung-ags.ch

JUGEND-, FAMILIEN- UND EHEBERATUNG BEZIRK ZURZACH

Beratungs-, Therapie- und Dienstleistungsangebot

- Einzelpersonen in Krisensituationen
- Paarberatungen bei Problemen in der Partnerschaft, mit den Eltern oder Schwiegereltern, bei Trennung, Scheidung und Besuchsrechtkonflikten
- Erziehungsberatungen bei Entwicklungs- und Veränderungsprozessen
- Jugendliche mit persönlichen Schwierigkeiten, Problemen mit den Eltern, in der Schule oder Lehre oder mit Freunden

*Adresse
Telefon
Websites
E-Mail*

Hauptstrasse 42, 5330 Bad Zurzach
056 265 10 70/Fax: 056 265 10 74
www.jefb.ch / www.gsbz.ch
familienberatung@gsbz.ch

Telefonische Erreichbarkeit

Montag bis Freitag

8.30–11.30 Uhr

MÜTTER-VÄTER-BERATUNGSSTELLE DÖTTINGEN

Die Beratungen finden in der Regel jeden 2. und 4. Montag des Monats im Altersheim Aareperle, im Turnsaal, in Döttingen, statt.

Montag, 12. Mai 2025

15–16 Uhr
mit Voranmeldung
geschlossen
mit Voranmeldung

Montag, 25. Mai 2025

Montag, 9. Juni 2025

Montag, 23. Juni 2025

Für Terminvereinbarungen oder bei Fragen erreichen Sie die Beratungsstelle gemäss den folgenden Angaben.

Telefonisches Beratungsangebot 056 245 42 40

Anfragen per E-Mail: info@mvbzurzach.ch

ANLAUF- UND BERATUNGSSTELLE AARGAU

Die Anlauf- und Beratungsstelle dient betagten Personen und ihren Angehörigen zur Information und Beratung über das Angebot der vorhandenen Dienste und der benötigten Dienstleistungen (Pflegegesetz § 18).

*Postadresse
Telefon
Website
E-Mail*

Anlauf- und Beratungsstelle Aargau
Postfach, 5001 Aarau
0848 40 80 80
www.info-ag.ch
beratung@info-ag.ch



AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

AARGAUISCHER ANWALTSVERBAND

Unentgeltliche Rechtsauskunft 2025 in Döttingen
26. Juni | 9. Oktober | 4. Dezember

Die unentgeltliche Rechtsauskunft findet jeweils donnerstags von 18–19 Uhr im Sitzungszimmer des Gemeindehauses statt. Alle Ratsuchenden sind gebeten, um 18 Uhr an der Auskunftstelle zu sein. Wartet bis 18.30 Uhr niemand mehr, wird die Stelle geschlossen.



Vorhard 10
5312 Döttingen
056/ 534 34 34
www.prokeramikag.ch

- Keramische Beläge
- Balkon- & Terrassenarbeiten
- Naturstein Verblender
- Renovation
- Ausstellungsraum
- Kostenlose Beratung
- Lieferung & Verlegung
- Kittfugen/ Servicearbeiten
- Mosaik



megura.ch

CORE KT

Technische Installationen mit perfekter Koordination

Coresystems Technics AG | Poststrasse 6 | 5312 Döttingen
T 056 444 2040 | technics@coresystems-technics.ch | coresystems-technics.ch

VERANSTALTUNGSKALENDER 2025

Usem Döttinger Mitteiligsblatt,
diräkt a ihre Chüehlschrank.

MAI 2025

1. Do **Schwimmbad:**
Eröffnung der Badesaison 2025*
- Do **Aareperle:** Frühlingsbar, ab 16 Uhr
- Do **Weinbaugenossenschaft Döttingen:**
Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 11–17 Uhr
- Do **Frühling-Weindegustation Weinhof Nyffenegger,** Sänneloch, 11–17 Uhr
2. Fr **Frauenriege Döttingen:** Walking Night Kleindöttingen
- Fr **Weinbaugenossenschaft Döttingen:**
Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 18–22 Uhr
- Fr. **Frühling-Weindegustation Weinhof Nyffenegger,** Sänneloch, 16–19 Uhr
3. Sa **Altpapiersammlung***
- Sa **BBDL:** Erstkommunion 14–16 Uhr
- Sa **Weinbaugenossenschaft Döttingen:**
Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 12–15 Uhr
- Sa **Frühling-Weindegustation Weinhof Nyffenegger,** Sänneloch, 14–17 Uhr
4. So **Weinbaugenossenschaft Döttingen:**
Frühlings-Weinprobe mit Spargel von 12–22 Uhr
- So **Frühling-Weindegustation Weinhof Nyffenegger,** Sänneloch, 11–17 Uhr
- So **FC Döttingen:** Juniorenturnier Schule Boge, Döttingen
6. Di **Chnopfhöck-Krabbelgruppe,**
15–17 Uhr im Delta / Aula der Kath. Kirche Döttingen*
8. Do **SGD:** 1. Obligatorische Übung, 18–20 Uhr, Schiessanlage Grütt, Zurzach
9. Fr **Frauenbund:** Töpferkurs in Bixlis Töpferstudio, 13.30–17 Uhr / 19–22 Uhr (Anmeldung erforderlich)
- Fr **Wort und Musik:** Good Vibrations der Beach Boys, 19 Uhr
- Fr **Verein Kulturnacht:**
11. grenzüberschreitende Kulturnacht

- Fr **Verein Kita Chnopftruckli:**
Muttertagsbasteln, 15–18 Uhr
10. Sa **Winzer für en Tag – Erlesen,** 9–16 Uhr
11. So **Cevi-Jungschar:** Muttertagsbrunch, ref. Kirchgemeindehaus Klingnau, 10–14 Uhr
12. Mo **Mütter-Väter-Beratung,**
offen von 15–16 Uhr*
14. Mi **Öffentlicher Rundgang Wildbienengarten,** hinter dem Gemeindehaus Döttingen, 18 Uhr*
16. Fr **Brass Band Aare-Rhein:** Frühlingskonzert, Antoniuskirche Kleindöttingen, 19.30–20.30 Uhr
17. Sa **Waldbereisung, Ortsbürger –** Treffpunkt beim Waldhaus Gänter*
18. So **Abstimmung / Wahlen**
20. Di **Chnopfhöck-Krabbelgruppe,**
15–17 Uhr im Delta / Aula der kath. Kirche Döttingen – Vatertagsbasteln*
- Di **Aareperle:** Schuhpräsentation-Schuhverkauf-P. Schibler, Mehrzweckraum Aareperle, 13–16 Uhr
- Di **Frauenbund:** Reise ins Entlebuch, 7.15–ca.19 Uhr, Bahnhof Döttingen (Anmeldung erforderlich)
21. Mi **Regionalbibliothek Klingnau:** Buchstart in Klingnau
22. Do **Pro Senectute-Mittagstischtreffen,** Rest. Blume, Döttingen
- Do **Schule Döttingen:** Besuchstag ganze Schule
23. Fr **Regionalbibliothek Klingnau:** Gschichte-Chischte-Zyt mit em Zwerg Kasimir
24. Fr **Kulturkommission Döttingen:** 1. KulturHäppli, Pausenplatz Schule Boge Döttingen, 11–14 Uhr*
26. Mo **Mütter-Väter-Beratung (mit Voranmeldung)***
28. Mi **Kehrichtabfuhr** (Donnerstag ist Auffahrt)
- Mi **TV Döttingen:** UBS-Kids Cup
29. Do **Frauenriege Döttingen:** Auffahrtsbummel

Zu den mit* bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft! Weitere Informationen unter www.doettingen.ch, Veranstaltungen.

JUNI 2025

- | | | | |
|--------|---|---|---|
| 2. Mo | Tennisclub Unteres Aaretal:
ATV Seniorenplausch, 13–17 Uhr | Sa | Winzer für en Tag – Einschlaufen,
9–16 Uhr |
| 3. Di | Chnophöck - Krabbelgruppe,
15–17 Uhr im Delta /
Aula der kath. Kirche Döttingen* | Sa | FC Döttingen: Saisonabschluss Junioren |
| 4. Mi | Einwohnergemeindeversammlung
Turnhalle Bogen, 20 Uhr | 17. Di | Chnophöck-Krabbelgruppe,
15–17 Uhr im Delta /
Aula der kath. Kirche Döttingen* |
| Mi | Aarleperle: Spichiger Modeverkauf
für Senioren, Mehrzweckraum Aareperle,
13–16 Uhr | 18. Mi | Gewerbeanlass |
| 5. Do | OSUA: Schülerfest | Mi | Kehrichtabfuhr (Donnerstag ist Fronleichnam) |
| 6. Fr | Ortsbürgergemeindeversammlung
Waldhaus Gänger, 20 Uhr | 23. Mo | Mütter-Väter-Beratung
(nur mit Voranmeldung)* |
| 7.–9. | Cevi-Jungschar: Pfingstlager | 24. Di | Frauenbund: Besuch im Rosendorf |
| Do–Sa | JuBla Döttingen: Jublasurium – Pfingstlager
von Jungwacht Blauring | Nöggenschwiel, 15 Uhr –
Bahnhof Döttingen (Anmeldung erforderlich) | |
| 7. Sa | FC Döttingen: Top Club 54 – Anlass | 26. Do | Unentgeltliche Rechtsauskunft,
18–19 Uhr, Gemeindehaus* |
| 9. Mo | Mütter-Väter-Beratung fällt aus /
Pfingstmontag* | Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen,
Rest. Blume, Döttingen |
| 10. Di | Grüngutabfuhr (Montag ist Pfingstmontag) | Do | Aareperle: Sommerbar, ab 16 Uhr |
| 12. Do | Rebbergverein: IP-Kurs,
19 Uhr | Do | SGD: 2. Obligatorische Übung, 18–20 Uhr,
Schiessanlage Grütt, Zurzach |
| 13. Fr | Wort und Musik , 19–20 Uhr | 27. Fr | Regionalbibliothek Klingnau:
Gschichte-Chischte-Zyt mit em Zwerg Kasimir |
| 14. Sa | Jubiläumsanlass HPS* | 28. Sa | Rebbergverein:
Kulinarische Weinwanderung |

JULI 2025

- | | | | |
|----------|---|--------|--|
| 1. Di | Chnophöck - Krabbelgruppe,
15–17 Uhr im Delta /
Aula der kath. Kirche Döttingen* | Mi | Frauenriege Döttingen , Velotour,
Verschiebedatum: 16. Juli 2025 |
| 2. Mi | OSUA: Entlassungsfeier | 14. Mo | Mütter-Väter-Beratung,
offen von 15–16 Uhr* |
| 4. Fr | Eingabeschluss fürs Budget 2026
der Gemeinde Döttingen | 16. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 5. Sa | Winzer für en Tag – Laubarbeiten
und Spritzen, 9–16 Uhr | 17. Do | Aareperle: Sommerbar, ab 16 Uhr |
| 5. Juli– | Schule: Sommerferien | 23. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 10. Aug. | | 24. Do | Pro Senectute-Mittagstischtreffen,
Aareperle, Döttingen |
| 6.–19. | JuBla Döttingen: Sommerlager | Do | Aareperle: Sommerbar, ab 16 Uhr |
| 7. Juli– | TV Döttingen: Sommerprogramm | 28. Mo | Mütter-Väter-Beratung
(nur mit Voranmeldung)* |
| 8. Aug. | | 30. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* |
| 9. Mi | Schwimmbad: Nachtschwimmen bis 23 Uhr* | | |

Zu den mit* bezeichneten Veranstaltungen finden Sie Näheres im Heft! Weitere Informationen unter www.doettingen.ch, Veranstaltungen.